

I List Jana

Rozdział 2

2:1	G5040 τεκνια teknia	G3450 μου mou	G5023 ταυτα tauta	G1125 γραφω grafo	G5213 υμιν hymin	G2443 ινα hina	G3361 μη mē	G264 αμαρτητε hamartete	G2532 και kai
	Dzieciaczki	moje	te	piszę	wam	aby	nie	grzeszylibyście	a
G1437 εαν ean	G5100 τις tis	G264 αμαρτη hamartē	G3875 παρακλητον paraklēton	G2192 παρακλητον paraklēton	G4314 εχομεν echomen	G3588 προς pros	G3962 τον ton	G2424 πατερα patera	G5547 χριστον christon
jeśli	ktoś	zgrzeszylby	Opiekuna	mamy	u	—	Ojca	Jezusa	Pomazańca
G1342 δικαιον dikaion	2:2	G2532 και kai	G846 αυτος autos	G2434 ιλασμος hilasmos	G2076 εστιν estin	G4012 περι peri	G3588 των tōn	G266 αμαρτιων hamartiōn	G2257 ημων hēmōn
sprawiedliwego	i	On	przebłaganie	jest	za	—	grzechy	nasze	
G3756 ου ou	G4012 περι peri	G3588 των tōn	G2251 ημετερων hēmeterōn	G1161 δε de	G3440 μονον monon	G235 αλλα alla	G4012 περι peri	G3650 ολου holou	G3588 του tou
nie	za	—	nasze	zaś	jedynie	ale	za	całego	—
G2889 κοσμου kosmou	2:3	G2532 και kai	G1722 εν en	G5129 τουτω toutō	G1097 γινωσκομεν ginōskomen	G3754 οτι hoti	G1097 εγνοκαμεν egnōkamen	G846 αυτον auton	G1437 εαν ean
świata	A	przez	to	znamy	że	poznaliśmy	Go	jeśli	G3588 τας tas
G1785 εντολας entolas	G846 αυτου autou	G5083 τηρωμεν tērōmen	2:4	G3588 ο ho	G3004 λεγων legōn	G1097 εγνωκα egnōka	G846 αυτον auton	G2532 και kai	
przykazania	Jego	zachowywalibyśmy	—	Mówiący	poznałem	Go	jeśli	i	
G3588 τας tas	G1785 εντολας entolas	G846 αυτου autou	G3361 μη mē	G5083 τηρων tērōn	G5583 ψευστης pseudēs	G2076 εστιν estin	G2532 και kai	G1722 εν en	G5129 τουτω toutō
—	przykazań	Jego	nie	zachowujący	kłamca	jest	i	w	tym
G3588 η hē	G225 αληθεια alētheia	G3756 ουκ ouk	G2076 εστιν estin	2:5	G3739 ος hos	G1161 δ d	G302 αν an	G5083 τηρη tērē	G846 αυτου autou
—	prawda	nie	jest	Który	zaś	kolwiek	strzeglby	Jego	—
G3056 λογον logon	G230 αληθως alēthōs	G1722 εν en	G5129 τουτω toutō	G3588 η hē	G26 αγαπη agapē	G3588 του tou	G2316 θεου theou	G5048 τετελειωται teleleiōtai	G1722 εν en
Słowo	prawdziwie	w	tym	—	miłość	—	Boga	jest dokonana	po
G5129 τουτω toutō	G1097 γινωσκομεν ginōskomen	G3754 οτι hoti	G1722 εν en	G846 αυτω autō	G2070 εσμεν esmen	2:6	G3588 ο ho	G3004 λεγων legōn	G1722 εν en
tym	znamy	że	w	Nim	jesteśmy	—	Mówiący	w	Nim
G3306 μενειν menein	G3784 οφειλει ofeilei	G2531 καθως kathōs	G1565 εκεινος ekeinos	G4043 περιεπατησεν peripatēsen	G2532 και kai	G846 αυτος autos	G3779 ουτως houtōs	G4043 περιπατειν peripatein	2:7
pozostawać	powinien	tak jak	On	postępował	i	sam	tak	postępować	
G80 αδελφoi adelfoi	G3756 ουκ ouk	G1785 εντολην entolēn	G2537 καινηγ kainēn	G1125 γραφω grafo	G5213 υμιν hymin	G235 αλλ all	G1785 εντολην entolēn	G3820 παλαιαν palaian	G3739 ην hēn
Bracia	nie	przykazanie	nowe	piszę	wam	ale	przykazanie	stare	które
G2192 ειχετε eichete	G575 απ ap	G746 αρχης archēs	G3588 η hē	G1785 εντολη entolē	G3588 η hē	G3820 παλαια palaia	G2076 εστιν estin	G3588 ο ho	G3056 λογος logos
mieliście	od	początku	—	przykazanie	—	stare	jest	—	Słowo

G3739 ov hon które	G191 ηκουσατε ēkousate	G575 απ ap	G746 αρχης archēs	2:8	G3825 παλιν palin	G1785 εντολην entolēn	G2537 καινην kainēn	G1125 γραφω grafō	G5213 υμιν hymin
G3739 o ho które	G2076 εστιν estin	G227 αληθες alēthes	G1722 εν en	G846 αυτω autō	G2532 και kai	G1722 εν en	G5213 υμιν hymin	G3754 οτι hoti	G4653 σκοτια skotia
	jest	prawdziwe	w	Nim	i	w	was	że	ciemność
G3855 παραγεται paragetai przemija	G2532 και kai	G3588 το to	G5457 φως fōs	G3588 το to	G228 αληθινον alēthinon	G2235 ηδη ēdē	G5316 φαινει fainei	2:9 o ho	G3588
G3004 λεγων legōn	G1722 εν en	G3588 το tō	G5457 φωτι fōti	G1511 ειναι einai	G2532 και kai	G3588 τον ton	G80 αδελφον adelfon	G846 αυτου autou	G3404 μισων misōn
Mówiący	w	—	świetle	być	i	—	brata	jego	nienawidzący
G1722 εν en w	G3588 τη tē	G4653 σκοτια skotia	G2076 εστιν estin	G2193 εως heōs	G737 αρτι arti	2:10 o ho	G25 αγαπω agapōn	G3588 τον ton	G80 αδελφον adelfon
	—	ciemności	jest	aż do	teraz	—	Milujący	—	brata
G846 αυτου autou jego	G1722 εν en w	G3588 το tō	G5457 φωτι fōti	G3306 μενει menei	G2532 και kai	G4625 σκανδαλον skandalon	G1722 εν en	G846 αυτω autō	G3756 ουκ ouk
2:11	G3588 ο ho —	G1161 δε de zaś	G3404 μισων misōn nienawidzący	G3588 τον ton —	G80 αδελφον adelfon brata	G846 αυτου autou jego	G1722 εν en w	G3588 τη tē —	G4653 σκοτια skotia ciemności
G2076 εστιν estin jest	G2532 και kai i	G1722 εν en w	G3588 τη tē —	G4653 σκοτια skotia ciemności	G4043 περιπατει peripatei chodzi	G2532 και kai i	G3756 ουκ ouk nie	G1492 οιδεν oiden wie	G4225 που pou gdzie
G3754 οτι hoti gdyż	G3588 η hē —	G4653 σκοτια skotia ciemność	G5186 ετυφλωσεν etyflōsen oślepila	G3588 τους tous —	G3788 οφθαλμους oftalmous oczy	G846 αυτου autou jego	2:12 G1125 γραφω grafō Piszę	G5213 υμιν hymin wam	G5217 υπαγει hypagei odchodzi
G5040 τεκνια teknia dzieciaczki	G3754 οτι hoti gdyż	G863 αφεωνται afēontai są odpuścizone	G5213 υμιν hymin wam	G5213 αι hai —	G266 αμαρτιαι hamartiai grzechy	G1223 δια dia przez	G3588 το to —	G3686 ονομα onoma imię	G846 αυτου autou Jego
2:13	G1125 γραφω grafō Piszę	G5213 υμιν hymin wam	G3962 πατερες pateres ojcowie	G3754 οτι hoti gdyż	G1097 εγνωκατε egnōkate poznałście	G3588 τον ton Go	G575 απ ap od	G746 αρχης archēs poczatku	G1125 γραφω grafō piszę
G3495 νεανισκοι neaniskoi młodzieńcy	G3754 οτι hoti gdyż	G3528 νενικηκατε nenikēkate zwyciężyliście	G3588 τον ton —	G4190 πονηρον ponēron niegodziwego	G1125 γραφω grafō piszę	G5213 υμιν hymin wam	G3813 παιδια paidia dzieciątko	G3754 οτι hoti gdyż	G3754 οτι hoti gdyż
G1097 εγνωκατε egnōkate poznałście	G3588 τον ton —	G3962 πατερα patera Ojca	G1125 εγραψα egrapsa Napisałem	G5213 υμιν hymin wam	G3962 πατερες pateres Ojcowie	G3754 οτι hoti gdyż	G1097 εγνωκατε egnōkate poznałście	G3588 τον ton Go	
G575 απ ap od	G746 αρχης archēs poczatku	G1125 εγραψα egrapsa napisałem	G5213 υμιν hymin wam	G3495 νεανισκοι neaniskoi młodzieńcy	G3754 οτι hoti gdyż	G2478 ισχυροι ischyroi mocni	G2075 εστε este jesteście	G2532 και kai i	G3588 ο ho —

G3056 λογος	G3588 του	G2316 θεου	G1722 εν	G5213 υμιν	G3306 μενει	G2532 και	G3528 νενικηκατε	G3588 τον
Słowo	—	Boga	w	was	pozostaje	i	zwyciężyliście	—
G4190 πονηρον	2:15	G3361 μη	G25 αγαπατε	G3588 τον	G2889 κοσμον	G3366 μηδε	G3588 τα	G1722 εν
ponēron		mē	agapate	ton	kosmon	mēde	ta	en
niegodziwego		Nie	miłujcie	—	świata	ani	tego co	tō
G2889 κοσμω	G1437 εαν	G5100 τις	G25 αγαπα	G3588 τον	G2889 κοσμον	G3756 ουκ	G2076 εστιν	G26 αγαπη
kosmō	ean	tis	agapa	ton	kosmon	ouk	estin	agapē
świecie	jeśli	ktoś	miłowałyby	—	świat	nie	jest	miłość
G3962 πατρος	G1722 εν	G846 αυτω	2:16	G3754 οτι	G3956 παν	G3588 το	G1722 εν	G2889 κοσμω
patros	en	autō		hoti	pan	to	en	η
Ojca	w	Nim		Bo	wszystko	to co	na	kosmō
G1939 επιθυμια	—	G3588 της	G4561 σαρκος	G2532 και	G3588 η	G1939 επιθυμια	G3588 των	G3588 οφθαλμων
epithymia		tēs	sarkos	kai	hē	epithymia	tōn	oftalmōn
pożądliwość	—	ciała	i	—	pożądliwość	—	oczu	kai
G212 αλαζονεια	G3588 του	G979 βιου	G3756 ουκ	G2076 εστιν	G1537 εκ	G3588 του	G3962 πατρος	G235 αλλ
alazoneia	tou	biou	ouk	estin	ek	tou	patros	all
pycha	—	życia	nie	jest	z	—	Ojca	ek
G2889 κοσμου	G2076 εστιν	2:17	G2532 και	G3588 ο	G2889 κοσμος	G3855 παραγεται	G2532 και	G3588 επιθυμιا
kosmou	estin		kai	ho	kosmos	paragetai	kai	epithymia
świata	jest	A	—	świat	przemija	i	—	pożądliwość
G3588 o	G1161 δε	G4160 ποιων	G3588 το	G2307 θελημα	G3588 του	G2316 θεου	G3306 μενει	G1939 επιθυμιا
ho	de	poiōn	to	thelēma	tou	theou	menei	autou
—	zaś	czyniący	—	wolę	—	Boga	pozostaje	jego
2:18 παιδια	G3813 paidia	G2078 εσχατη	G5610 ωρα	G2076 εστιν	G2532 και	G2531 καθως	G191 ηκουσατε	G3754 οτι
Dzieciątka	ostatnia	eschatē	hōra	estin	kai	kathōs	ēkousate	o
		godzina	jest	i	tak jak	słyszać	hoti	ho
G500 αντιχριστος	—	G2064 ερχεται	G2532 και	G3568 νυν	G500 αντιχριστoi	G191 ηκουσate	G3754 hoti	G1939 επιθυμia
antichristos		erchetai	kai	nyn	w miejsce Pomazańca	—	—	autou
w miejscie Pomazańca	przychodzi	i	teraz		w miejsce Pomazańca			wieku
G3606 οθεν	G1097 γινωσκομεν	G3754 οτι	G2078 εσχατη	G5610 ωρα	G2076 εστιν	2:19	G1537 εξ	G2257 ημων
hothen	ginōskomen	hoti	eschatē	hōra	estin		eks	hemōn
dlatego	wiemy	że	ostatnia	godzina	jest	Z	nas	eksēlthon
G3756 ουκ	G2258 ησαν	G1537 εξ	G2257 ημων	G1487 ει	G1063 γαρ	G1537 ησαν	G2257 ημων	G1831 εξηλθov
ouk	ēsan	eks	hēmōn	ei	gar	ēsan	hēmōn	al
nie	byli	z	nas	jeśli	bowiem	byli	nas	wyszli
G302 αν	—	G3326 μεθ	G2257 ημων	G235 αλλ	G2443 ινα	G5319 φανερωθωσιν	G3754 οτι	G1831 ουκ
an		meth	hēmōn	all	hina	fānerōthōsin	hoti	eis
kiedykolwiek	z	nami	ale	aby	zostałyby ujawnione	ż	nie	są
G3956 παντες	G1537 εξ	G2257 ημων	2:20	G2532 και	G5210 υμεις	G5545 χρισμα	G2192 εχετε	G575 απo
pantes	eks	hēmōn		kai	hymeis	chrisma	echete	apo
wszyscy	z	nas		A	wy	namaszczanie	macie	od

G40 αγιου hagiou	G2532 και	G1492 οιδατε oidate	G3956 παντα panta	2:21	G3756 ουκ ouk	G1125 εγραψα egrapsa	G5213 υμιν hymin	G3754 οτι hoti	G3756 ουκ ouk
Świętego	i	znacie	wszystkie	Nie		napisałem	wam	gdyż	nie
G1492 οιδατε oidate	G3588 την	G225 αληθειαν alētheian	G235 αλλ all	G3754 οτι hoti	G1492 οιδατε oidate	G846 αυτην autēn	G2532 και	G3754 οτι hoti	G3956 παν pan
znacie	—	prawdy	ale	gdyż	znacie	ją	i	że	wszelkie
G1537 εκ ek	G3588 της	G225 αληθειας alētheias	G3756 ουκ ouk	G2076 εστιν estin	2:22	G5101 τις tis	G2076 εστιν estin	G3588 ο ho	G5583 ψευστης pseustēs
z	—	prawdy	nie	jest		Kto	jest	—	kłamca
G3361 μη mē	G3588 ο	G720 αρνουμενος arnoumenos	G3754 οτι hoti	G2424 ιησους iēsous	G3756 ουκ ouk	G2076 εστιν estin	G3588 ο ho	G5547 χριστος christos	G3778 ουτος houtos
nie	—	wypierający się	że	Jezus	nie	jest	—	Pomazaniec	to
G2076 εστιν estin	G3588 ο	G500 αντιχριστος antichristos	G3588 ο	G720 αρνουμενος arnoumenos	G3588 ο	G720 αρνουμενος arnoumenos	G3588 τον	G3962 πατερα patera	G3588 τον
jest	—	w miejsce Pomazańca	—	wypierający się	—	wypierający się	—	Ojca	i
G5207 υιον hyion	2:23 πας	G3956 ο	G3588 ho	G720 αρνουμενος arnoumenos	G3588 ton	G5207 τον	G3761 ουδε oude	G3588 τον	G3962 πατερα patera
Syna	Każdy	—	wypierający się	—	Syna	Syna	ani	—	Ojca
G3588 ο ho	G3670 ομολογων homologōn	G3588 τον	G5207 υιον hyion	G2532 και	G3588 τον	G3962 πατερα patera	G2192 εχει echei	2:24	G5210 υμεις hymeis
—	wyznający	—	Syna	i	—	Ojca	ma	Wy	G3767 ουν oun
G3739 ο ho	G191 ηκουσαте ēkousate	G575 απ	G746 αρχης archēs	G1722 εν	G5213 υμιν hymin	G3306 μενετω menetō	G1437 εαν ean	G1722	G5213 υμιν hymin
którzy	słyszałeście	od	początku	w	was	niech pozostaje	jeśli	w	was
G3306 μεινη meinē	G3739 ο	G575 απ	G746 αρχης archēs	G191 ηκουσате ēkousate	G191 ηκουσате ēkousate	G2532 και	G5210 υμεις hymeis	G1722 εν	G5207 υιω hiō
pozostawałoby	co	od	początku	słyszałeście	i	wy	w	—	Synu
G2532 και kai	G1722 εν	G3588 το	G3962 πατρι patri	G3306 μενειτε meneite	2:25	G2532 και	G3778 αυτη hautē	G2076 εστιν estin	G3588 η hē
i	w	—	Ojcu	pozostaniecie	A	to	jest	—	epangelia obietnica
G3739 ην hēn	G846 αυτος autos	G1861 επηγγειλατο epēngelato	G2254 ημιν hēmin	G3588 την tēn	G2222 ζωην zōēn	G3588 την tēn	G166 αιωνιον aiōnion	2:26	G5023 ταυτα tauta
która	On	obiecał	nam	—	życie	—	wieczne	Te	G1125 εγραψα egrapsa
G5213 υμιν hymin	G4012 περι peri	G3588 τον	G4105 πλανωντων planōntōn	G5209 υμας hymas	2:27	G2532 και	G5210 υμεις hymeis	G3588 το to	G5545 χρισμα chrisma
wam	o	—	zwodzących	was	A	wy	—		namaszczanie
G3739 ο ho	G2983 ελαβετε elabete	G575 απ	G846 αυτου autou	G1722 εν	G5213 υμιν hymin	G3306 μενει menei	G2532 και	G3756 ου ou	G5532 χρειαν chreian
które	otrzymaliście	od	Niego	w	was	przebywa	i	nie	potrzebę
G2192 εχετε echete	G2443 ινα hina	G5100 τις	G1321 διδασκη didaskē	G5209 υμας hymas	G235 αλλ all	G5613 ως hōs	G3588 το to	G846 αυτο auto	G5545 χρισμα chrisma
macie	aby	ktoś	nauczałby	was	ale	jak	—	Jego	namaszczanie

G1321 διδασκει didaskei	G5209 υμας hymas	G4012 περι peri	G3956 παντων pantōn	G2532 και kai	G227 ἀληθες alēthes	G2076 εστιν estin	G2532 και kai	G3756 ουκ ouk	G2076 εστιн estin
naucza	was	o	wszystkim	i	prawdziwe	jest	i	nie	jest
G5579 ψευδος pseudos	G2532 και kai	G2531 καθως kathōs	G1321 εδιδαξεν edidakse	G5209 υμας hymas	G3306 μενειτε meneite	G1722 εν en	G846 αυτω autō	2:28	G2532 και kai
kłamstwo	i	tak jak	nauczył	was	pozostaniecie	w	Nim	A	
G3568 νυν nyn	G5040 τεκνια teknia	G3306 μενετε menete	G1722 εν en	G846 αυτω autō	G2443 ινα hina	G3752 οταν hotan	G5319 φανερωθη fanerōthē		
teraz	dzieciaczki	pozostańcie	w	Nim	aby	gdy	zostałby objawiony		
G2192 εχωμεν echōmen	G3954 παρρησιαν parrēsian	G2532 και kai	G3361 μη mē	G153 αισχυνθωμεν aischynthōmen			G575 απ ap	G846 αυτου autou	G1722 εν en
mielibyśmy	śmiałość	i	nie	zostałbyśmy zawstydzeni			od	Niego	G3588 τη tē
G3952 παρουσια parousia	G846 αυτου autou	2:29	G1437 εαν ean	G1492 ειδητε eidēte	G3754 οτι hoti	G1342 δικαιοс dikaios	G2076 εστιν estin	G1097 γινωσκετε ginōskete	
przyjściu	Jego		Jeśli	wiedzielibyście	że	sprawiedliwy	jest	wiecie	
G3754 οτι hoti	G3956 πας pas	G3588 ο ho	G4160 ποιων poiōn	G3588 την tēn	G1343 δικαιοсунην dikaiosynēn	G1537 εξ eks	G846 αυτου autou	G1080 γεγενηται gegennētai	
że	każdy	—	czyniący	—	sprawiedliwość	z	Niego	jest zrodzony	

Textus Receptus Oblubienicy - Ewangeliczny Przekład Intelinearny Nowego Testamentu